

## **Zmluva č. 14/2025/PRED o krátkodobom nájme nebytových priestorov**

*uzatvorená v zmysle § 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov*

### **Článok I Zmluvné strany**

#### **1.1 Mesto Giraltovce**

Dukelská 75, 087 01 Giraltovce  
zast.: Ing. Pavol Tchurík, primátor mesta  
IČO: 00321982  
DIČ: 2020778760  
IBAN: SK24 0200 0000 0000 1872 3522  
BIC: SUBASKBX  
Kontaktná osoba: **Róbert Koreň**  
Telefón: 0907 579 182  
e-mail: **roko@giraltovce.sk**

(ďalej len „prenajímateľ“)

#### **1.2 Meno: Mária Juhová**

Adresa:  
Číslo obč.:  
Rodné číslo:  
Telefón:

(ďalej len „nájomca“)

sa dohodli na tejto Zmluve o krátkodobom nájme **sály v Parku mieru na Dukelskej ulici č. 32/36 v Giraltovciach**. (ďalej len „Zmluva“)

### **Článok II Úvodné ustanovenia a výklad pojmov**

- 2.1 Pod pojmom **Nájomca** sa na účely tejto Zmluvy rozumejú aj všetky osoby, ktoré sa so súhlasom alebo vedomím Nájomcu v priestoroch **sály v Parku mieru** nachádzajú, alebo ktorých prítomnosť v týchto priestoroch je odvodená od zmluvného vzťahu Prenajímateľa a Nájomcu, vzhľadom k dohodnutému účelu nájmu, s výnimkou zamestnancov alebo iných zodpovedných osôb Prenajímateľa.
- 2.2 Pod pojmom **krátkodobý nájom** sa rozumie nájom, ktorého trvanie s tým istým nájomcom neprekročí desať dní v kalendárnom mesiaci.

### **Článok III**

#### **Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán:
- a) o podmienkach krátkodobého nájmu veľkej sály v **Parku mieru** (ďalej len „PM“),
  - b) o podmienkach nájmu hnutelných vecí súvisiacich s účelom nájmu dohodnutým v tejto Zmluve,
  - c) o podmienkach poskytnutia a rozsahu služieb spojených s nájmom priestorov a hnutelných vecí poskytnutých Prenajímateľom.
- 3.2 Predmetom nájmu podľa ods. 1 písm. a) tohto článku Zmluvy je priestor budovy **sály v Parku mieru na Dukelskej 32/36, Gíraltovce za účelom rodinnej oslavy**.
- 3.3 Predmetom nájmu podľa ods. 1 písm. b) tohto článku Zmluvy sú stoličky, stoly a ďalšieho inventáru uvedeného v preberacom protokole.
- 3.4 Služby spojené s nájmom priestorov podľa ods. 1 písm. c) tohto článku Zmluvy, t. j. služby zabezpečujúce funkčnosť priestoru – elektrická energia, plyn, voda.

### **Článok IV**

#### **Čas a účel nájmu**

- 4.1 Prenajímateľ poskytne priestory sály v Parku mieru v období od dátum, 09.08.2025 do 10.08.2025.
- 4.2 Prenajímateľ poskytne priestory **sály v PM** v čase uvedenom v bode 1 tohto článku.
- 4.3 Nájomca sa zaväzuje využiť priestory **sály PM** len na dohodnutý účel. Zmena účelu nájmu podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Prenajímateľa vyjadrenému vo forme dodatku k tejto Zmluve.

### **Článok V**

#### **Nájomné a iné úhrady, ich výška a spôsob platby**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli **na sadzbe, ktorá je udaná v Zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Gíraltovce**, za nájom a poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy, takto: Rodinná oslava v sume 200 eur (bez zapožičanie riadu).
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca zaplatí **100 EUR** zálohu v deň podpísania zmluvy. V prípade zániku zmluvy zo strany Nájomcu mu nebude záloha vrátená. Záloha môže byť vrátená len v ojedinelých prípadoch na základe súhlasu primátora mesta.

### **Článok VI**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 6.1 Prenajímateľ:
- a) je oprávnený **od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Nájomca nezaplatí v deň podpísania zmluvy zálohu 100 EUR,**
  - b) odovzdať a prenechať Nájomcovi dohodnuté priestory **sály PM** v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve,

- c) zabezpečiť možnosť k osobnému nahliadnutiu priestorov a vybavenosti **sály PM** pred podpísaním Zmluvy,
- d) zabezpečiť Nájomcovi dohodnuté hnutelné veci a služby.

## 6.2 Nájomca:

1. Nájomca má právo najmä:

- a) vyžadovať od Prenajímateľa, aby boli dohodnuté priestory **sály „PM“** odovzdané a udržiavané v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve počas trvania zmluvného vzťahu,
- b) využiť prenajatý priestor spôsobom a na účel dohodnutý v tejto Zmluve,
- c) osobne vidieť prenajímané priestory a oboznámiť sa so stavom a funkčnosťou spotrebičov v kuchyni a vybavenosti riadov pred podpísaním zmluvy.

## 6.3. Nájomca je povinný najmä:

- a) rešpektovať vnútorné predpisy Prenajímateľa o pohybe osôb v budove **sály v Parku mieru**, s ktorými bol oboznámený,
- b) Nájomca zodpovedá za prevzatie a odovzdanie kľúča od sály a ďalších priestorov, a to v súlade s podmienkami kľúčového systému Prenajímateľa,
- c) užívať (využiť) prenajatý priestor len na účel dohodnutý v tejto Zmluve,
- d) užívať výhradne priestor, ktorý je predmetom tejto zmluvy spolu so sociálnymi zariadeniami a prístupovými chodbami, skladovacími miestnosťami; do ostatných miestností sa Nájomcovi vstup zakazuje,
- e) postarať sa o poskytnuté priestory tak, aby na nich nevzniklo neprimerané opotrebenie alebo nedošlo k ich poškodeniu,
- f) dodržiavať zákaz fajčenia v celej **budove PM**.
- g) **uhradiť všetky úhrady podľa článku IV tejto Zmluvy vo výške, spôsobom a v termíne dohodnutými v tejto Zmluve.**
- h) opravu poškodeného inventáru a priestorov, zabezpečiť mesto Giraltovce na náklady nájomcu, platné v danom období,
- ch) bez zbytočného odkladu oznámiť Prenajímateľovi potrebu tých opráv, ktoré má uskutočniť Prenajímateľ, inak zodpovedá za škodu, ktorá Prenajímateľovi nesplnením tejto povinnosti vznikne.
- i) udržiavať čistotu a poriadok v prenajatých priestoroch.

## 6.4 Nájomca zodpovedá za technický stav prenajatých priestorov a za dodržiavanie predpisov v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia a za hygienické predpisy v zmysle platných právnych predpisov.

## 6.5 Nájomca bude pred začatím plnenia podľa tejto Zmluvy poučený Prenajímateľom o platných predpisoch na úseku ochrany pred požiarom a je povinný oboznámiť s týmto poučením každého, koho sa poučenie týka.

## 6.6 Nájomca tiež vyhlasuje, že bol pred podpísaním tejto Zmluvy poučený o všetkých podmienkach ohľadom vybavenosti spotrebičov v kuchyni a inventáru a fajčenia v prenajatých priestoroch.

- 6.7 Nájomca nesmie dať poskytnuté priestory, alebo ich časť do užívania inej fyzickej alebo právnickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.

## **Článok VII**

### **Trvanie zmluvy, jej skončenie, doručovanie**

- 7.1 Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa skončí:
- a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - c) výpoveďou tejto Zmluvy jednou Zmluvnou stranou,
  - d) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
- 7.2 **Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 09.08.2025 do 10.08.2025.**
- 7.3 Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy.
- 7.4 Vypovedať túto Zmluvu môže ktorákoľvek Zmluvná strana aj bez udania dôvodu, pričom výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná.
- 7.5 Odstúpiť od zmluvy môže Zmluvná strana v prípadoch:
- a) mimoriadnej situácie, ktorú posúdi primátor mesta, pričom odstupujúca Zmluvná strana je povinná túto skutočnosť písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, ihneď ako sa o okolnostiach znemožňujúcich plniť predmet tejto Zmluvy dozvie,
  - b) zvlášť hrubého porušenia povinností zakotvených v tejto Zmluve druhou Zmluvnou stranou; za zvlášť hrubé porušenie sa považuje také porušenie povinností jednej zmluvnej strany, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej Zmluvnej strany aby pokračovala v plnení podľa tejto Zmluvy, a to so zreteľom k obsahu a účelu sledovaných touto Zmluvou, najmä porušenie ustanovení článku IV a V. B tejto Zmluvy.
- 7.6 Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 7.7 Za písomnú korešpondenciu Zmluvných strán sa považuje aj e-mailová korešpondencia, okrem doručovania rovnopisov tejto Zmluvy, dodatkov k tejto Zmluve a oznámení o skončení tejto Zmluvy. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Písomnosti týkajúce sa zmluvného vzťahu vyplývajúceho z tejto Zmluvy si Zmluvné strany môžu doručovať aj v priestoroch a objektoch Prenajímateľa, inak sa doručujú poštou.

## **Článok VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Nájomca podpisom zmluvy potvrdzuje, že predmet nájmu podľa čl. II videl, s jeho stavom bol oboznámený a potvrdzuje jeho spôsobilosť v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
- 8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
- 8.3 V prípade, ak je niektorá zo zmluvných strán dotknutou osobou podľa zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, tak táto zmluvná strana podpisom tejto zmluvy poskytuje súhlas druhej zmluvnej strane na spracovanie svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach zmluvy, čo je nevyhnutné na riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy. Zmluvná strana môže kedykoľvek svoj uvedený súhlas po skončení platnosti zmluvy, vyrovnaní všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutí archivačnej doby odvolať.
- 8.4 V prípade, ak je niektorá zo zmluvných strán povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej povinného zverejnenia podľa zákona, potom táto zmluvná strana sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku povinná zmluvná strana zodpovedá za to, že zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa tohto zákona.
- 8.5 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
- 8.6 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami.
- 8.7 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre obe Zmluvné strany.
- 8.8 Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, porozumeli mu a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Gíraltovciach, dňa .....

V Gíraltovciach, dňa .....

Prenajímateľ

Nájomca